



AIYES 通信

横浜スペイン協会会報

発行・横浜スペイン協会事務局

ご挨拶とお願い

副会長 飯塚 劭

会員および関係各位には、当協会運営にたいし、多大なるご協力ご理解をいただき深く感謝しております。

さて、皆様すでにご承知のとおり、昨年は当協会設立20年の節目の年でありました。そしてこれを記念して各種のイベントが催され、担当理事をはじめ会員、関係者各位のご努力、ご協力で、そのほとんどを無事終えることが出来ました。

しかし、3月にはさくらを植樹したアンダルシアのロンダ市より、お客様が見えられます。また会報の記念誌の制作という大きな仕事も残っています。どうぞここで気を緩めることなく、すべての行事が終るまでもう少しの間がんばって参りましょう。

また、5月に予定されている総会では、当協会生みの親でもある下山前会長の亡き後、これからの協会のあり方が問われることとなります。

当協会設立の直接的動機となった“スペインにさくらを植樹する”事業も、事実上一段落した現在、今後協会は何をなすべきか、すべての会員がいっしょになって考え、行動して参りましょう。

最後になりましたが会員、関係各位のご健康と安寧を祈念申し上げます。

2011年度定時総会開催のお知らせ

2011年度の定時総会を、下記の通り開催いたします。横浜スペイン協会は、昨年創立20周年の記念の催しを計画通り実行しました。本年は、新たな時代を迎え、スペインに関わる会員の皆様のさまざまな要望を支援していくと共に、会員相互の親睦を深める年でもあります。会員の皆様のご出席をお願い申し上げます。

—— 記 ——

日 時：2011年5月15日(日) 11:00～12:00

会 場：かながわ県民サポートセンター405号室
横浜市神奈川区鶴屋町2-24-2 (横浜駅西口 徒歩5分)

- 議 題：1. 2010年度事業報告及び一般会計報告
2. 2011年度事業計画及び一般会計予算案
3. その他

ロンダ市長一行来浜予定

昨秋、ロンダ市長より有志数名で横浜を訪問したいとの連絡がありましたが、下山会長（当時）が急逝された直後であり、また横浜市がその時期APECの開催地で一行の受け入れが難しい事もあり、今年の3月中旬の来浜に計画が延期されました。現時点では、日程、人員構成等詳細は未定ですが、桜の開花時期に来浜されるようロンダ市側へ連絡をしています。

ロンダ市とは、1994年のさくら植樹以来友好関係を継続し、協会の15周年には「日本さくら広場」をロンダ市に造園していただき、故下山前会長とロンダ市長が友好の交換植樹を行った経緯があることから、ロンダからの来客を会員一同で心からおもてなしをしたいと思っております。ロンダ市から詳細な計画が届きましたら、改めて会員のみなさまにお知らせ致します。おもてなしの計画や方法など、ご意見がありましたら事務局までご連絡ください。

ー協会創立20周年記念イベントー 「私たちのスペイン展」

20周年記念行事「私たちのスペイン展」は、9月20日（月）から26日（日）の一週間にわたり、「みなとみらいギャラリーB」において行われました。会員による写真（48点）、絵画（18点）、手工芸（12点）の作品の出展があり、スペインへの思いに溢れた力作ぞろいで来場者の皆さんにもなかなかの評判でした。今回は単独イベントでしたが入場者総数は600名を超え、来場の皆さんには新たにスペインの多様性にも触れていただけたと思います。

準備委員会による活動が佳境に入った9月には、下山会長（当時）が急逝されるという悲しい出来事がありました。急遽会場に氏の遺作品などのコーナーを設け、生前の業績を偲びました。心からご冥福をお祈りいたします。



▲会場での芸術家たち

ー創立20周年記念イベントー わたしたちのスペイン音楽祭

横浜スペイン協会には職業として、あるいはアマチュアとして色々な音楽の分野で活躍している会員が多くいます。その方々にご協力いただいて音楽会を開催する、それもスペインの音楽を中心に両国の交流の基となるようなプログラムで横浜スペイン協会創立20周年の記念にしようということで「わたしたちのスペイン音楽祭」と銘打ったイベントを企画しました。

手作りであれば味わえないような多彩なプログラムで、2010年12月3日（金）、18時30分から21時過ぎまで横浜みなとみらい小ホールで開催しました。

プログラム第一部は児玉寛子さんの箏と設楽瞬山さんの尺八の息もつかせぬ絶妙な掛け合い



▲出演者全員でのフィナーレ

から始まりました。続いて桜田さんとお仲間サルスエラのアリアを中心に構成された新しい音楽劇、スペインの踊りや多彩な語りの合間、アリアの伴奏を支えたピアノとチェロの演奏があり、その前後には上野淑子さんのソプラノ独唱があり駆けつけた多くのファンを沸かせました。

第二部では客演の下山静香さんがアルベニスのピアノ作品を中心に演奏をされ、最後にはファリャの「火祭りの踊り」を豪快に弾いて下さいました。続いて同じく客演の莊村清志さんのギター伴奏で、柳貞子さんが「鳥の歌」を含むスペイン民謡と歌曲を披露下さいました。最後は莊村清志さんのギター独奏で、古いスペインの曲「アルフォンソ10世の編集によるマリア頌歌集」からと、アルベニスの曲の演奏で会場は大いに盛り上がり「スペイン音楽祭」は閉演しました。

スペイン料理を作って食べる会

「おいしいお料理を食べると幸福になる」

12月11日、「スペイン料理を作って食べる会」が関内の技能会館で開かれました。

この会ではスペイン料理を前にした、参加者の皆さんの幸せそうな顔と美味しい料理の匂いが満ち溢れていました。

当日はAIYES会員の皆さん、スペイン語クラスの方々など合計27名の方々が集まりました。

5人の名シェフが紹介してくださったお料理を、一か所にとどまり一つのお料理にじっくりと取り組まれる方や、おいしい匂いに誘われてあちこちへと渡り歩く方等、それぞれ思い思いのやり方で料理作りに参加されていました。

「これぞ男の料理」と言わんばかりのダイナミックな間屋正勝シェフの具だくさんのパエジャ、真木幸子シェフの繊細で完璧なまでに気が配られたタパスの数々、桜田ゆみシェフのまるで音楽を奏するように軽やかな手際のピンチョスと濃厚なパスタ、山田り子シェフの芸術作品と言っていいほどのトルティジャ、そして最後にフランシスコ・ガルソンシェフの、「さすが本場もの」と感じさせられたパエジャ2種（鶏肉とシーフード）。フランシスコ先生曰く「今年は、私は脇で指示するだけ。全部皆さんがやってくれた」と。

「来年は皆さんをもっとうならせるスペイン料理を紹介しましょう」と意欲満々でグラン・シェフの余裕さえ漂わせていました。

引き続き開かれた試食会では、その日のテーマとなったお料理の数々が並べられそれはゴージャスな感じでした。おまけにワインやシャンパンがいっぱい並びもう言うことなしの状態でした。

参加者たちは「リキッシモ！ おいしい！ ケ ブエノ！」とか感激の体で、次から次へとお料理に舌づつみを打っていました。もちろんワインが空けられシャンパンが空けられて眼のふちを少々桜色にされた方々で大いに盛り上がりました。

参加者たちはいろいろな種類のお料理を5人のシェフに教えていただき、その出来上がったお料理を楽しく



▲おいしい料理を前に一同ご満悦

試食できた素晴らしい催しでした。来年もぜひ開いていただきたいと希望が多くの方々から出されていました。最後に、この催しを企画いただいた担当理事の方々や、おいしいお料理を教えてくださいましたシェフの方々に感謝いたします。

料理のレパートリーが増え、これをどなたかに作って差し上げ幸せな気分を味わってもらいたいと思われた方もいらっしゃるのではないのでしょうか。

私自身、年末年始の家族や友人たちが集まった際に早速習得したお料理を披露し大いに評価を上げました。

(福長昭代)

新年親睦パーティーのお知らせ

横浜スペイン協会は昨年創立20周年を迎えました。

20周年を一区切りとし、更なる発展を願い年の始めを祝い新しい時代の幕開けにふさわしい横浜スペイン協会の新年親睦パーティーを下記の通り開催いたします。

皆さんともに、この新たなる門出を祝おうではありませんか。

日 時：2011年2月12日(土) 13:30~17:00 (受付開始13:00)

会 場：波止場会館 1階多目的ホール

横浜市中区海岸通1-1 TEL:045-201-3842

(東急みなとみらい線日本大通り駅徒歩3分またはJR関内駅下車徒歩15分)

大栈橋入口の信号「開港広場前」そばレストラン「スカンディア」の並びの裏)

会 費：会員、一般とも2,000円

申込締切：2月8日(火)までに電話・メール等で担当者までご連絡ください。

料理、ワイン、カバ等差し入れは大いに歓迎いたします。

詳細、連絡先は別紙チラシでご確認ください。

***** 事務局からお知らせ *****

◆2011年度会費納入のお願い

2011年度会員年会費の振込みをお願い申し上げます。本誌に同封しております「振込用紙」をご使用の上、お早めに振込み下さい。

郵便振替払込み口座番号：00290-7-21774

年会費は個人会員3,000円、賛助会員10,000円です。

なお2011年1月~3月末日までに、協会へ入会された方は2011年度会費が免除されます。

一 賛助会員各社の会員サービス内容一

◆会員証の提示で、下記賛助会員企業より、表記のサービスが受けられます。

賛 助 会 員	住 所	電 話 番 号	会 員 サ ー ビ ス 内 容
レストランオリーブ	横浜市西区高島2-5-10	045-441-4996	サングリア1杯無料
カサ・デ・フジモリ関内本店	横浜市中区相生町1-25	045-662-9474	サングリア1杯無料
Bar Español	カサ・デ・フジモリ関内本店前	045-651-1074	サングリア1杯無料
カサ・デ・フジモリ目黒店	JR目黒駅(東京) 徒歩5分	03-5420-5328	サングリア1杯無料
(有)フレア	鎌倉市大船2-17-8	0467-42-8531	押し花体験費用の割引
日西商事(うさぎのいる島)	東京都港区台場2-2-1 ザ・タワーズ・ダイバ1F	03-5531-2151	生ビール1杯無料

<編集後記> AIYES58号をお届けします。前号で「58号は記念号」と申し上げましたが、ロンダ市長の来浜が今春になりましたのでこれも併せて記念号を別に企画いたします。昨年は協会創立20周年という区切りがついた年でした。また協会を設立された下山会長(当時)が逝去されたことも協会のこれからを試される時期になったといえましょう。変わるもの、変わらないもの色々あるかと思いますが、AIYES通信はこれからも協会会員の情報ツールとして頑張っていきます。ご期待ください。(鈴木生雄)

編集委員 澤田真人 石井加奈弘 鈴木生雄 福島るり子 真木幸子 山崎宗城 渡邊昭夫 飯塚 劭

* 投稿寄稿宛先

横浜スペイン協会会報係 e-mail: aiyes_press@yokohama-spain.jp

横浜スペイン協会URL http://www.yokohama-spain.jp

次号の原稿締切は

3月10日(木)です。

投稿は800字以内、写真1点をお付けください。